



# HOJAS DE CONTROL

---

SECRETARÍA GENERAL DE LA UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

---

Ginebra, 3 de febrero de 2003

UIT – SECTOR DE NORMALIZACIÓN  
DE LAS TELECOMUNICACIONES

**Asunto: Erratum 1 a:**

Recomendación UIT-T E.138 (06/2002)

**Ergonomía de los teléfonos públicos para facilitar su uso a las personas de la tercera edad**

**1) Cláusula 4 (Abreviaturas)**

*Reemplazar:*

"ES Norma Europea (*european standard*)"

*por:*

"ES Norma ETSI (*ETSI standard*)".

**2) Cláusula 7.4 (Visualizadores de información e indicadores visuales)**

*No afecta a la versión española.*

**3) Cláusula 10.1.3 (Características de las teclas)**

*No afecta a la versión española.*

**4) Cláusula 10.4.1.1 (Tarjetas inteligentes)**

*En el último apartado, reemplazar los dos puntos por punto.*

**5) Cláusula 14.1.4 (Orientación de la tarjeta)**

*No afecta a la versión española.*

**6) Cláusula 19.1 (Volver a marcar)**

*No afecta a la versión española.*

**7) Cláusula 23 (Bibliografía)**

*Insertar las siguientes referencias en la lista:*

- ETSI ETR 166 (1995), *Human Factors (HF); Evaluation of telephones for people with special needs; An evaluation method.*
- GARBE (D.), STOECKLER (F.), WALD (R.): The state of the art: Telecommunication and the elderly. *Gerontechnology*, IOS Press, H. Bouma and J.A.M. Graafmans: Editors. Amsterdam 1992.

*Suprimir las siguientes referencias de la lista:*

- ETSI ES 201 381 (1998), *Human Factors (HF); Telecommunications keypads and keyboards; Tactile identifiers.*
- ETSI ETR 029 (1991), *Human Factors (HF); Access to telecommunications for people with special needs; Recommendations for improving and adapting telecommunications terminals and services for people with impairments.*
- ETSI ETR 068 (1993), *Human Factors (HF); European standardization situation of telecommunications facilities for people with special needs.*
- ETSI ETR 165 (1995), *Human Factors (HF); Recommendation for a tactile identifier on machine readable cards for telecommunication terminals.*
- ETSI ETR 166 (1995), *Human Factors (HF); User instructions for public telecommunications services; Design guidelines.*
- ETSI ETR 333 (1997) y (1998), *Human Factors (HF); Text Telephony; Basic user requirements and recommendations.*